

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Numer rejestracyjny

UFI

8FED-W1JU-H00A-XEP4

Identyfikacja materiału/ produktu

Nr PR

15683, 1753, 221

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzone

Zastosowanie substancji/preparatu

Nabój gazowy

Zalecane zastosowanie

SU1

Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Adres/producent

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach

Numer telefonu +49 8086 933-100

Faks- numer +49 8086 933-500

Dział udzielający informacji / Numer telefonu Albert Kerbl GmbH Tel.: 0049-(0)8086-933-302

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za tę kartę charakterystyki

sdb-team@kerbl.com

1.4. Numer telefonu alarmowego

Joint poison information center for the states of Mecklenburg-Western Pomerania, Saxony, Saxony-Anhalt and Thuringia c/o HELIOS Klinikum Erfurt Nordhäuser Strasse 74

Tel.: (03 61) 73 07 30 - Fax: (03 61) 7 30 73 17

E-Mail: ggiz@ggiz-erfurt.de - Internet: www.ggiz-erfurt.de

W nagłych przypadkach należy wybrać ogólny numer alarmowy obowiązujący w danym kraju. (112 lub 999 dla lekarza pogotowia lub 998 dla straży pożarnej).

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń ***

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)

Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)

Aerosol 1

H222

Karta Charakterystyki zgodnie z rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Aerosol 3

H229

Oznakowanie wg Rozporządzenia (WE) nr 1272/2008

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie wg Rozporządzenia (WE) nr 1272/2008

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia ***



Hasło ostrzegawcze ***

Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia ***

H222

Skrajnie łatwopalny aerosol.

H229

Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

Zwroty wskazujące środki ostrożności ***

P102

Chronić przed dziećmi.

P210

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P211

Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.

P251

Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

P403

Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

P410+P412

Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.

2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie zawiera żadnej substancji PBT lub vPvB.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach ***

3.2. Mieszaniny

Inne składniki ***

butan

Nr CAS

106-97-8

Nr EINECS

203-448-7

Koncentracja

>=

50

%

[3]

Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)

Flam. Gas 1

H220

Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP

Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik C, U

propan

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Nr CAS 74-98-6
Nr EINECS 200-827-9
Koncentracja >= 25 < 50 %
[3]
Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
Flam. Gas 1 H220
Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik U

izobutan

Nr CAS 75-28-5
Nr EINECS 200-857-2
Koncentracja >= 1 < 10 %
[3]
Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
Flam. Gas 1 H220
Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik C, U

Odnośnik ***

[3] Substancja o wartościach limitowych dla środowiska pracy

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Informacje ogólne

Przy przedłużających się dolegliwościach wezwać lekarza. Oparzenie: Splukac obficie wodą aż do ustąpienia bólu. Zdjąć odzież, która nie przylega do skóry i zasięgnąć porady lekarza/pojechać do szpitala. Jeśli to możliwe, kontynuować płukanie do czasu przybycia pomocy medycznej.

W przypadku wdychania

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. Przy intensywnym narażeniu inhalacyjnym na pary, natychmiast wezwać pomoc medyczną.

W przypadku kontaktu ze skórą

W przypadku kontaktu ze skórą, natychmiast przemyć wodą z mydłem. Wezwać pomoc medyczną.

W przypadku kontaktu z oczami

Rozewrzeć powieki, oczy dokładnie przemyć wodą (15 min). usunąć soczewki kontaktowe. Kontynuować płukanie. Natychmiast szukać pomocy lekarskiej.

W przypadku połknięcia

W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę. Przeplukać dokładnie usta wodą. Podać do wypicia duże ilości wody, pić małymi łykami. Nie wywoływać wymiotów.

Podczas udzielania pierwszej pomocy zastosować środki ochrony indywidualnej

Ratownik: Dbaj o własne bezpieczeństwo!

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Jak dotąd objawy nie znane.

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Uwagi dla lekarza / Zagrożenia

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Proszek. Piana, rozpylony strumień wody

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wodny.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W przypadku rozprzestrzeniania się ognia, istnieje możliwość wydzielania niebezpiecznych Gazów.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie wdychać wybuchowych i/ lub palnych Gazów. W przypadku spalania użyć odpowiedniego aparatu oddechowego.

Dodatkowe informacje

Zbierać oddzielnie zanieczyszczoną wodę użytą do gaszenia pożaru, nie może być wylana do ścieków. Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda używana do gaszenia ognia, muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Wykluczyć kontakt ze skórą, ogniem i odzieżą ochronną. Dotrzymywać przepisów bezpieczeństwa (patrz Sekcjach 7 i 8)

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiegać rozprzestrzenianiu się na wolnej przestrzeni (np. przez zastosowanie obudowy lub bariery olejowej). Nie wypuszczać do ścieków/ wód powierzchniowych/ gruntowych. W przypadku, gdy produkt dostał się do wód ściekowych, niezwłocznie poinformować władze.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zbierać ze środkiem pochłaniającym. Usunąć zaabsorbowany materiał zgodnie z przepisami

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Dotrzymywać przepisów bezpieczeństwa (patrz Sekcjach 7 i 8)

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się

Unikać tworzenia się aerozoli. Wykonywać manipulacje tylko na stanowisku z wentylacją wyciągową. Zapewnić odpowiednią wentylację wywiewną nad maszynami produkcyjnymi. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać tylko w oryginalnym opakowaniu, szczelnie zamknięte. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Pojemniki otwarte starannie zamknąć i przechowywać w pozycji pionowej w celu uniemożliwienia uchodzenia. Zapewnić podłogę odporną na działanie rozpuszczalników i nieprzepuszczalną.

Klasa przechowywania

Klasa przechowywania wg TRGS 510

2B

Dozowniki aerozoli

Inne informacje o warunkach przechowywania

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym. Przechowywać w chłodnym miejscu. Gas mixture is heavier than air and spreads on the ground.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**8.1. Parametry dotyczące kontroli****Dodatkowe informacje**

Kolejne kontrolowane parametry nie są znane.

8.2. Kontrola narażenia**Środki techniczne / Środki higieny**

Przygotowane mieć należy urządzenie służące do płukania oczu Przygotowany mieć należy przysznic zapasowy Nie wdychać Gazów/ mgieł/ aerozoli Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Nie jeść, nie pić i nie palić w czasie pracy. Myć ręce przed przerwą i po pracy. Myć dokładnie skórę po pracy; stosować krem ochronny.

Ochrona dróg oddechowych - Uwaga

W razie przekroczenia wartości granicznych na stanowisku pracy, zastosowany być musi aparat chroniący prawidłowe oddychanie

Ochrona rąk

Wymagane rękawice ochronne

Materiał odpowiedni nitryl

Ochrona rukou musí odpovídat normě EN 374.

Rękawice należy dobrać odpowiednio do zastosowania i czasu użytkowania w miejscu pracy.

Ochrona oczu

Okulary ochronne z bocznymi osłonami ochronnymi. Ochrona oczu powinna odpowiadać normie EN 166.

Ochrona ciała

Odporna chemicznie odzież ochronna; Buty ochronne

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan

Aerozol

Karta Charakterystyki zgodnie z rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Kolor	bezbarwny
Zapach	bezzapachowy, bezwonny
Temperatura topnienia	
Uwagi	Nie oznaczony
Temperatura topnienia	
Uwagi	Nie oznaczony
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	
Wartość	-0,5 °C
Palność	
Nie oznaczony	
Dolna i górna granica wybuchowości	
Uwagi	Nie oznaczony
Temperatura zapłonu	
Wartość	-60 °C
Temperatura samozapłonu	
Wartość	365 °C
Temperatura rozkładu	
Uwagi	Nie oznaczony
wartość pH	
Uwagi	Nie oznaczony
Lepkość	
Uwagi	Nie oznaczony
Rozpuszczalność	
Uwagi	Nie oznaczony
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	
Uwagi	Nie oznaczony
Ciśnienie pary	
Wartość	2,08 bar
Gęstość lub gęstość względna	
Uwagi	Nie oznaczony
Względna gęstość pary	
Uwagi	Nie oznaczony
9.2. Inne informacje	
Granica woni	
Uwagi	Nie oznaczony
Współczynnik odparowania	
Uwagi	Nie oznaczony
Rozpuszczalność w wodzie	
Uwagi	rozpuszczalny.
Właściwości wybuchowe	

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Wartość

Pojemnik pod ciśnieniem: może pęknąć pod wpływem ciepła.

Właściwości utleniające

Uwagi

Nie oznaczony

Dodatkowe informacje

Nie są znane

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

Nie znane są niebezpieczne reakcje przy magazynowaniu i usuwaniu zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji.

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w normalnych warunkach.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Pary mogą tworzyć mieszaniny wybuchowe z powietrzem.

10.4. Warunki, których należy unikać

Chronić przed ogrzaniem/ przegrzaniem.

10.5. Materiały niezgodne

Czynnikami utleniającymi

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

żaden

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008****Toksyczność ostra przy podaniu doustnym**

Uwagi

Nie oznaczony

Toksyczność ostra przy wchłanianiu przez skórę

Uwagi

Nie oznaczony

Toksyczność ostra przy wdychaniu

Uwagi

Nie oznaczony

Toksyczność ostra przy wdychaniu (Składniki)**butan**

Species

Mysz.

LC50.

1237

mg/l

propan

Species

Mysz.

LC50.

1237

mg/l

Działanie żrące/drażniące na skórę

Uwagi

W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Uwagi

W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

uczulenie

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Toksyczność podostra, podchroniczna i długotrwała

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Mutagenność

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Działanie szkodliwe na rozrodczość

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Karcenogenność

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Działanie toksyczne na specyficzne organy docelowe (STOT)

Uwagi Nie oznaczony

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości powodujące zaburzenia układu hormonalnego ze względu na człowieka

Produkt ten nie zawiera żadnych substancji o właściwościach powodujących zaburzenia układu hormonalnego człowieka.

Dodatkowe informacje

Oprócz informacji podanych w tej podsekcji nie ma żadnych innych informacji o produkcie

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Informacje ogólne

Nie oznaczony

Toksyczność dla ryb (Składniki)

butan

Species	Ryby				
LC50.	24,11	do	147,54	mg/l	

Toksyczność dla alg (Składniki)

butan

Species	Algae				
EC50	7,71	do	16,5	mg/l	

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Informacje ogólne

Nie oznaczony

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Informacje ogólne

Nie oznaczony

Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)

Uwagi Nie oznaczony

12.4. Mobilność w glebie

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 06.05.2025

Numer substancji:: 15683

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Informacje ogólne

Nie oznaczony

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**Informacje ogólne**

Nie oznaczony

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**Właściwości powodujące zaburzenia układu hormonalnego ze względu na środowisko**

Produkt nie zawiera żadnej substancji wykazującej właściwości zaburzających gospodarkę hormonalną u człowieka. Patrz sekcja 3 tej karty charakterystyki.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania**Informacje ogólne**

Nie oznaczony

Inne informacje ekologiczne

Nie dopuszczać do przedostania się pod ziemię , do wód lub kanału ściekowego. Unikać uwalniania do atmosfery.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Pozostałe odpady**

Przyporządkowane numery kodu odpadów wg Europejskiego Katalogu Odpadów (EAK) konieczne jest po umowie z Urzędem Regionalnym dla Unieszkodliwiania Odpadów

Zanieczyszczone opakowanie

Opakowania, których nie można wyszyścić, konieczne jest unieszkodliwić po uzyskaniu zgody od Regionalnego Urzędu dla Unieszkodliwiania Odpadów

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	Transport lądowy ADR/RID	Transport morski IMDG/GGVSee	Transport lotniczy
14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID	1950	1950	1950
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	AEROSOLS	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	2	2.1	2.1
Etykieta bezpieczeństwa			
Ilość ograniczona	1 l	1 l	

Karta Charakterystyki zgodnie z rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

Nazwa handlowa: Gas cartridge propane/butane 340 g (600ml) for 15676		
	Wersja: 2 / PL	Przejrzano dnia: 06.05.2025
Numer substancji:: 15683	Zastępuje wersję: 1 / PL	Wydrukowano dnia: 23.05.2025

Kategoria transportowa	2		
Kod do ograniczenia przewozu w tunelach	D		

Informacja dla wszystkich rodzajów transportu

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Patrz sekcje 6 do 8.

Informacje pozostałe

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie odpowiedni

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej mieszaniny nie została wykonana ocena bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Zwroty H podane w sekcji 3

H222	Skrajnie łatwopalny aerozol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

Kategoria CLP w sekcji 3

Aerosol 1	Aerosol, Kategoria 1
Aerosol 3	Aerosol, Kategoria 3

Informacje uzupełniające

Istotne zmiany w porównaniu do poprzedniej wersji karty charakterystyki są oznaczone: ***
Informacje opierają się o aktualny stan naszej wiedzy i doświadczenia. Karta bezpieczeństwa opisuje produkt ze względu na wymagania dotyczące bezpieczeństwa. Informacje te nie stanowią jednak gwarancji właściwości produktu
Ponieważ nie posiadamy informacji na temat warunków pracy użytkownika, informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki opierają się na naszej aktualnej wiedzy oraz przepisach krajowych i WE.
Bez uprzedniej pisemnej instrukcji postępowania, mieszanina może być używana wyłącznie do zastosowań wymienionych w sekcji 1.
Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie podjęcia wszelkich niezbędnych środków w celu zapewnienia zgodności z wymogami prawnymi i lokalnymi przepisami.
Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki należy traktować jako opis wymogów bezpieczeństwa dla tej mieszaniny, a nie jako gwarancję jej właściwości.